

UPORABNOST RAČUNALNIKA V ETNOMUZIKOLOGIJI

JULIJAN STRAJNAR

Sekcija za glasbeno narodopisje ISN ZRC SAZU, Ljubljana

Do osnovnih podatkov o strukturnih elementih ljudske glasbe pridemo ponavadi na podlagi dobrih in natančnih transkripcij zbranega gradiva. Razen etnomuzikologa - transkriptorja zvočne posnetke lahko zapiše tudi računalnik. Ali mora biti etnomuzikolog hkrati tudi strokovnjak za računalništvo? Zagotovo ne vsil! Vsak bi ga le moral znati uporabljati in prepustiti izdelavo posebnih programov za podrobne etnomuzikološke raziskave etnomuzikologom - specijalistom. Vedeti pa mora kdaj in zakaj je računalnik uporabljen.

Moj kratki prispevek je le razmišljanje etnomuzikologa, ki se na računalnik-računalništvo pravzaprav ne spozna dosti. V zadnjem desetletju je računalnik-računalništvo ne samo modna in uporabna naprava, marveč postaja že tudi vsakdanji, nujno potreben delovni pripomoček. To velja za mnoga področja, tako raziskovalna kot druga. Za etnomuzikologijo uporaba računalnika predstavlja enako "revolucionarno" spremembo, kot je bila iznajdba in uporaba zvočno snemalnih aparatov, naprej fonografa, nato še magnetoftona in na koncu še audio-video kamcr.

Ob pojavu računalništva je čutiti zavesten in zlasti podzavesten odpor "starejših" ter navdušenost in neučakanost "mlajših" raziskovalcev-etnomuzikologov. Računalnik zagotovo ni nadomeščilo za znanstveno raziskovalno delo, pač pa je lahko odlično in pogosto prepotrebno pomagalo. Je "vsemogočen", toda zelo nebogojen in nepotreben, če ga ne znamo uporabljati ter če ne vemo kaj bi radi z njegovo pomočjo dosegli. Zakaj in kako ga moremo, ali bolj, moramo uporabljati.

Ljudsko glasbo sestavljajo mnogi strukturni elementi (ritem, napev, barva zvoka, besedilo, glasbila itd.), od katerih so nekateri lahko značilni za nekega izvajalca, za več izvajalcev, za neko območje ali za neko ctnično skupino ljudi. Nekateri elementi se (na določenem območju) v ljudsko glasbenih pojavih lahko

večkrat pojavljajo, nekateri tudi v različnih okoljih in dobah različno. Naloga etnomuzikologa je bržkone tudi ta, da skuša ugotoviti zakonitosti in vzroke, ki so botrovali nastanku, razširitev, pravzemu in spremenjanju določenega glasbenega pojava. Osnova za tako delo je natančna analiza zbranega gradiva. Kako zbirati gradivo, je že drugo vprašanje. Do osnovnih podatkov, kolikor toliko objektivnih, pridejo ponavadi na podlagi dobrih in natančnih transkripcij. Ali naj namesto etnomuzikologa zvočni posnetek transkribira-zapiše računalnik? Tudi to je mogoče. Toda takse računalniške transkripcije so pogosto -če ne vedno- preveč "natančne", vsebujejo toliko podrobnosti, toliko podatkov, da postanejo že skoraj nečitljivi, nerazumljivi in jih mora etnomuzikolog znova (subjektivno) razrešiti, poenostaviti. Poenostavitve natančnih in kompliziranih zapisov zmorce tudi računalnik, toda ne zna jih interpretirati, ne zna logično misliti, vsaj tisti računalniki ne, ki jih morebiti etnomuzikolog pri svojem delu uporablja. Vsekakor pa je za nekatere primere zelo natančen računalniški zapis nujno potreben. S posebnimi računalniškimi programi, primernimi za natančne etnomuzikološke raziskave (ritmična, akustična analiza ipd.) se npr. na Dunaju ukvarja muzikolog in dober poznavalec računalništva dr. Emil Lubej. V okviru ICTM deluje tudi posebna študijska skupina Computer Aided Research, ki na svojih rednih zasedanjih obravnava uporabnost računalništva v etnomuzikologiji. Ob pogovoru s temi specialisti sem spoznal, da je osnovna težava pri njihovem delu in sodelovanju, ki ga ponujajo, v tem, da etnomuzikologi pogosto ne vemo, kaj bi radi. In tu smo pri osnovnem vprašanju: kaj hočemo z računalnikom doseči, zakaj in v kakšnc namene ga uporabljamo? Ali mora biti etnomuzikolog hkrati tudi strokovnjak za računalništvo? Zagotovo ne vsi! Vsak bi ga le moral znati uporabljati in prepustiti izdelavo posebnih programov za etnomuzikološke raziskave etnomuzikologom-specialistom. Vedeti pa mora, kdaj in zakaj je računalnik uporabljiv. Večina uporablja računalnik kot nadomestilo za pisalni stroj (kot v mojem primeru), za pisanje razprav, morebiti za izdelavo grafikonov, zapisovanje preprostejših notnih primerov ipd. Nekateri ga uporabljajo za shranjevanje in urejevanje podatkov. Navadno pri tem uporabljajo programe (tudi nekoliko prircenc), ki so bili narejeni za posvem druge namene npr. za urejevanje besedil, urejevanje knjig v knjižnicah ipd.

Ena od prvih nalog, ki naj jih z uporabo računalnika ctnomuzikologija opravi, je pregledno arhiviranje obstoječega gradiva. Če je gradivo kolikor toliko urejeno - ne glede po kakšnih vidikih in kriterijih - bo računalniško vnašanje teh podatkov lažje. Tako delo bi lahko opravili- namesto etnomuzikologa raziskovalca-tudi drugi npr. dijaki, študenti, upokojenci. Kot zgled naj navedem primer iz GNI (zdaj Sekcija za glasbeno narodopisje ISN ZRC SAZU). Že pred desetletji (od 1955 dalje) je takratni upravnik inštituta dr. Valens Vodušek naredil dober in pregleden ter zlasti praktično uporaben način zapisovanja osnovnih podatkov iz transkripcij na kartotečni listek. To delo je najprej naredil etnomuzikolog-transkriptor, ki je najpomembnejše podatke iz transkripcij s šiframi prepisal na poseben seznam (gl. primer 1 a, b). Iz tega je nato honorarni sodelavec (upokojeni uradnik) vse prepisal na posebne male kartotečne listice (v osmih kopijah), ki jih je nato strokovni sodelavec inštituta vnašal, razvrščal po vnaprej dogovorjenih vidikih npr. po kraju, vscbini, prvem verzu, incipitu mclodijski itn. (gl. primer 2). Nekaj časa smo nekatere podatke tudi vnašali na posebne perforirane kartice, kar predstavlja pravzaprav že

prvi korak v "računalniško" shranjevanje in obdclavo podatkov. S skupnimi močmi bi v relativno kratkem času lahko prišli do osnovnega, dobrega, smiselnega pregleda gradiva iz obstoječih arhivov. Osnovni program pa naj seveda dopušča vnašanje (razširitev) vseh tistih podrobnejših podatkov, ki so lahko za neko ustanovo ali za določeno območje pomembni oziroma značilni. Osnovni program - primerjam ga npr. z abecedo, pentagramom oziroma notnim zapisom- naj bi bil vsem razumljiv. Z njegovo uporabo bi imeli uporabljiv pregled lastnega gradiva, z izmenjavo le tega z drugimi pa bi imeli prvo osnovo za spoznavanje obstoječega gradiva etnomuzikoloških raziskav sosednjih in drugih območij. Pri "prvem koraku", t.j. izdelavi osnovnega programa za ureditev arhivov so velike, toda ne nepremostljive težave npr. kateri so pomembni osnovni podatki v vokalni glasbi, ki naj jih vnesemo v spomin računalnika? Melodija, ritem, kadence, besedilo (vse kitice?), strukturo verza, kitic, refrena itd.? Vse to pa niso težave za računalnik, pač pa čisto etnomuzikološki strokovni problemi, ki jih mora naša stroka prej razrešiti in šele potem bo mogoče priti do uporabnega osnovnega programa za računalnik.

Za konec tega kratkega razmišljanja navajam še en zgled, recimo za "drugi korak" pri uporabi računalnika. Pri preučevanju pritrkovanja na zvonove sem za transkripcijo-notacijo zvočnih primerov uporabil način zapisovanja z notami v črtovju in hkrati spodaj še s številkami (gl. primer 3). Transkribiranih primrov je več kot tisoč. Notni zapis izražen s številkami je lahko dobra podloga za računalniško arhiviranje in obdclavo vnesenih podatkov. Z bodočo računalniško obdelavo pričakujem konkretnne odgovore na npr. naslednja vprašanja: Koliko je (teoretično) različnih melodij mogoče zaigrati s tremi, štirimi, petimi zvonovi? Ktere melodije sejavljajo in katere ne? Kje in kolikokrat se posamezne ritmične strukture pojavljajo? Ali je morebiti na nekem območju sorodnost, podobnost z ritmično strukturo, ki se pojavlja v vokalni ali inštrumentalni glasbi itd.? Interpretacija teh in drugih odgovorov pa je seveda naloga raziskovalca.

Ob koncu našega stoletja nas je mnoge etnomuzikologe računalništvo našlo nekoliko nepripravljene. Vse kaže, da bomo morali kaj hitro spremenjati in spremeniti svoj način mišljencja in se čimpreje prilagoditi novim zmožnostim, ki jih ponuja računalnik, sicer bo etnomuzikološka stroka obučala na stranskem tiru in zaostala za drugimi vejami znanosti.

21.046

① a
(nadaljevanje)

J=140 Štukantski

A handwritten musical score for voice and piano. The vocal part is in soprano C-clef, and the piano part is in bass F-clef. The tempo is marked J=140 Štukantski. The lyrics are written below the notes. The score consists of five systems of music.

Fre - ti J - si - dor or - ce pa - ne, le - po zin - ga, ō lep - ři je per - .
No or - ci - ce je za - pa - stiv, sto - riva je u ro - ja - řki stan
Pri ca - san - je ip par slav - iuv ca - lik tri - min - tri-de-nat let.
Ma nji - go - rum gro - ūr na - re le - par be - lar di - li - ja.
Av - ūr no jo po - ko - si - li, zin - traj par ō lep - řar je ūl.

J=140 Štukantski

A continuation of the handwritten musical score. It starts with a new system of music, continuing from the previous one. The vocal part is in soprano C-clef, and the piano part is in bass F-clef. The tempo is marked J=140 Štukantski. The lyrics continue from the previous system.

Fre - ti J - si - dor or - ce na - ne, le - po zin - ga, ō lep - ři je per - .

1a

The image shows a handwritten musical score for two voices. The score consists of two staves, each with five horizontal lines. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. The second staff begins with a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature. The lyrics are written below the notes in a cursive script. The first section of lyrics is: "lin-gel-cing, lin-ge lin-ge low, lin-gel-cing, lin-ge lin-ge low, lin-gel-cing lin-ge low, lin-gel-cing cong." The second section of lyrics is: "lin-gel-cing lin-ge low, lin-gel-cing lin-ge low, lin-gel-cing lin-ge low lin-gel cong cong." The score concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the second section.

(1a)

GMI sl. 21-046

Izvora:

Kraj: Dame v Loški dolini, Notr.
zapis: Dame v Loški dolini, Notr.

Prip.: SV. IZIDOR PASTIR-VOJSČAK

SMP 586-6c2

Pri: Ivana Strle roj. Kandare
pd. Kandarečka (54 let)

Posnetek: 25.10.1957

Kumer-Suštar

Trek: lo9./A

Transkr. mel.: Strajnar

teksta: Kumer

Sveti Izidor ovce pase,

lepo žvižga, še lepši je pow.

Cingelcing cinge linge lom,

cingelcing cinge linge lom,

cingel cing cinge linge lom,

lingel cing cong.

ANALIZA:

TIP: M

R1

H

STRUKTURA:

Mel.						
Verz.						
Rlm						
Obl						
Tdim						
Harmon						
Kad						
Grup.						
Tukl						
Lin						

Ton
Amb
MM

(1) 8

21.046

Prip.: A. Židor pastir-rožiček 586-602

Dane v Loški dolini, Not.

freči Židor ovce pase 5.2 + R

g e g / f f d / a g a / g' e

s e s s d l d / e e a / e d e / d . g /
d l d / e e a / d d e / b .. /

R / d e d / (e e e) a /

1. e d e / (d d d e) b : /

2. d d e / b ..

T 109/A -

1957

1. Stole

Dane v Loški dolini, Not.

21.049

Oboznič: Vstopljena deklira ded. Pa

deja je semčja, Gospošček je vrt 2.5

g : g b . / f . f a . / d . b a . / g ...

s e s / b . b d . / a . b e . / f . d s . / b : /

e . e a . / f . f e . /

f . f (e d) / e . d a . /

b . b d . / a . b e . / f . d e . / b ..

T 109/A

1957

1. Stole

Dane v Loški dolini, Not.

21.052

Pivška: Pismo v imenu Marije —

de pismo je bratci en glazek ob dva 1.4

g / f . d . d / H . d a / f . f g / H .

24 E 8 d / e . a d / f . a e / d . e d / f . -

d / e . e e / e . b e / d . d e / b . -

1 : g / e . e e / e . d e / e . d . / f . e . d /

b . a a / a . f b / a . . . / f . - ; /

T 109/A

1957

1. Stole

3

A: Góspava, Marjani/Gov.
Ritm.: Cingota. 23.7.1964

T 13550.4

$\frac{4}{4}$ $\dot{\text{J}} = 162$

4x

II: ① 2 2 2 4 3 4 2 | ① 2 2 2 4 3 4 2 | ① 2 4 2 2 2 2 1 | ② 3 4 2 2 2 2 1 | ① 3 2 1 4 3 4 2 | ① — — — | ① — — — |

II: ① 4 2 4 2 4 3 4 | ① 4 2 4 2 4 3 4 | ① 4 3 4 3 4 2 4 | ① 4 3 4 3 4 2 4 |

T 2

Příkazová: Alojz Bajčík 1922, Dušan Matl 1930, Stanis Šimonec 1943, Janez Štrup 1912

A6: Maragdina sevren, Hrdlořeček
 Poč.: Šárka půr. 3. 7. 1984 T10062

$\frac{4}{4}$ 4-3 104

9x

II 2---2---1 2-2-21|| 3 1 2 1 3 1 2 4 3 1 3 1 3 4 4 1 3 1 4 1 3 1 4 1 4 4 1 2 1 2 1 4 1 4 2 1 2 1 2 1 || 3 2 3 1

Překladatel: Andrej Bondy 1940, František Bondy 1952, Jan Čeněk 1959, Miroslav Kuthar 1964, Jana Zupan 1949
 Cm.: Zeměpisná akordová mísma, 4/4 + 3/4, 104 BPM, úprava: Jaroslav Lachman. Je možné využít i jiné takto uvedené v dlech tabule.

Pribusnik: Andrej Bončar 1940, Franc Bončar 1952, Ivan Bončar 1959, Manko Kumer 1964, Jozef Zupan 1969
Op.: Zamisli, aranžmenti, tekovina mreža: 4/4 + 3/4. Viša lira voege besed, ki je pomemljiva, ter dva taksa uveda in dva taksa redukcija. 2/1, 3/1 in 4/4, vsega večjega vogalja naprej v koncu, 1. izvajanje hmelne gosti.

③ (nadaljevanje)

Praktikant: Michaela Ziegert (1971-1977)

At. Podbiel poln., Schaf und Mäusemelde.
Paus.: Smigiel, 11. 10. 1981

$\frac{2}{4}$ = 80 27x

11 1 A Z Z Z 12 A A' Z Z 13 1 -

Pinkertonii: Anthon Apthorpe 1863, James Gmelin 1865, Martin Gmelin 1865